

Porównanie tłumaczeń Psalmów 47:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bóg jest Królem nad narodami, Bóg siedzi na swym świętym tronie.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bóg jest Królem narodów, On zasiadł na swym świętym tronie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Władcy narodów zebrali się z ludem Boga Abrahama, bo do Boga <i>należą</i> tarcze ziemi; on jest wielce wywyższony.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Króluje Bóg nad narodami; Bóg siedzi na świętej stolicy swojej. Książęta narodów przyłączyli się do ludu Boga Abrahamowego; albowiem Boże są tarcze ziemskie; skąd on zacie jest wywyższony.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Będzie królował Bóg nad narody, Bóg siedzi na stolicy swej świętej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bóg króluje nad narodami, Bóg zasiada na swym świętym tronie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bóg jest Królem nad narodami, Bóg siedzi na swym tronie świętym.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Bóg króluje nad narodami, Bóg zasiada na swoim świętym tronie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bóg króluje nad narodami, Bóg zasiada na swym świętym tronie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bóg króluje nad narodami, Bóg zasiada na swym świętym tronie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Так як ми почули так ми побачили в місті Господа сил, в місті нашого Бога. Бог його оснував на віки.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bóg króluje nad narodami, Bóg zasiadł na Swoim świętym tronie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dostojnicy spośród ludów zebrali się wraz z ludem Boga Abrahamowego. Do Boga bowiem należą tarcze ziemi. Wstąpił wysoko i jest nader wywyższony.

¹⁾ <x>230 99:1</x>